

**Gazette**  
officielle  
**DU Québec**

Part

**2**

**No. 21A**

21 May 2020

**Laws and Regulations**

Volume 152

**Summary**

Table of Contents  
Orders-in-Council  
Ministerial Orders  
Index

Legal deposit – 1st Quarter 1968  
Bibliothèque nationale du Québec  
© Éditeur officiel du Québec, 2020

All rights reserved in all countries. No part of this publication may be translated, used or reproduced for commercial purposes by any means, whether electronic or mechanical, including micro-reproduction, without the written authorization of the Québec Official Publisher.

# NOTICE TO USERS

---

The *Gazette officielle du Québec* is the means by which the Québec Government makes its decisions official. It is published in two separate editions under the authority of the Act respecting the Centre de services partagés du Québec (chapter C-8.1.1) and the Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec* (chapter C-8.1.1, r. 1).

Partie 1, entitled “Avis juridiques”, is published at least every Saturday. If a Saturday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish it on the preceding day or on the following Monday.

Partie 2, entitled “Lois et règlements”, and the English edition, Part 2 “Laws and Regulations”, are published at least every Wednesday. If a Wednesday is a legal holiday, the Official Publisher is authorized to publish them on the preceding day or on the Thursday following such holiday.

## Part 2 – LAWS AND REGULATIONS

### Internet

The *Gazette officielle du Québec* Part 2 is available to all free of charge and is published at 0:01 a.m. each Wednesday at the following address:

[www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca](http://www.publicationsduquebec.gouv.qc.ca)

### Contents

CQLR, c. C-8.1.1, r. 1

Regulation respecting the *Gazette officielle du Québec*, section 4

Part 2 shall contain:

- (1) Acts assented to;
- (2) proclamations and Orders in Council for the coming into force of Acts;
- (3) regulations and other statutory instruments whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law or by the Government;
- (4) regulations made by courts of justice and quasi-judicial tribunals;
- (5) drafts of the texts referred to in paragraphs (3) and (4) whose publication in the *Gazette officielle du Québec* is required by law before they are made, adopted or issued by the competent authority or before they are approved by the Government, a minister, a group of ministers or a government body; and
- (6) any other document published in the French Edition of Part 2, where the Government orders that the document also be published in English.

### Rates\*

1. Annual subscription to the printed version

Partie 1 «Avis juridiques»:	\$529
Partie 2 «Lois et règlements»:	\$725
Part 2 «Laws and Regulations»:	\$725

2. Acquisition of a printed issue of the *Gazette officielle du Québec*: \$11.32 per copy.

3. Publication of a document in Partie 1:  
\$1.82 per agate line.

4. Publication of a document in Part 2:  
\$1.21 per agate line.

A minimum rate of \$265 is applied, however, in the case of a publication of fewer than 220 agate lines.

\* **Taxes not included.**

### General conditions

The electronic files of the document to be published — a Word version and a PDF with the signature of a person in authority — must be sent by email ([gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca)) and received **no later than 11:00 a.m. on the Monday** preceding the week of publication. Documents received after the deadline are published in the following edition.

The editorial calendar listing publication deadlines is available on the website of the Publications du Québec.

In the email, please clearly identify the contact information of the person to whom the invoice must be sent (name, address, telephone and email).

For information, please contact us:

#### **Gazette officielle du Québec**

Email: [gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca](mailto:gazette.officielle@cspq.gouv.qc.ca)

1000, route de l'Église, bureau 500  
Québec (Québec) G1V 3V9

### Subscriptions

For a subscription to the printed version of the *Gazette officielle du Québec*, please contact:

#### **Les Publications du Québec**

Customer service – Subscriptions  
1000, route de l'Église, bureau 500  
Québec (Québec) G1V 3V9  
Telephone: 418 643-5150  
Toll free: 1 800 463-2100

Fax: 418 643-6177

Toll free: 1 800 561-3479

**All claims must be reported to us within 20 days of the shipping date.**

---

## Table of Contents

Page

---

### Orders-in-Council

---

530-2020	Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . .	1645A
531-2020	Renewal of the public health emergency in accordance with section 119 of the Public Health Act . . . . .	1646A
539-2020	Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . .	1647A
540-2020	Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . .	1649A

---

### Ministerial Orders

---

2020-037	Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . .	1651A
2020-038	Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation . . . . .	1652A



## Orders-in-Council

Gouvernement du Québec

### **O.C. 530-2020, 19 May 2020**

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

WHEREAS the World Health Organization declared a COVID-19 pandemic on 11 March 2020;

WHEREAS, under section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

WHEREAS the pandemic constitutes a real and grave threat to the health of the population that requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act;

WHEREAS, by Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020, the Government declared a public health emergency in all of the territory of Québec for a period of 10 days;

WHEREAS the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020 and until 20 May 2020 by Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020;

WHEREAS the latter Order in Council provides that the measures provided for by Orders in Council 177-2020 dated 13 March 2020, 222-2020 dated 20 March 2020, 223-2020 dated 24 March 2020, 460-2020 dated 15 April 2020, 496-2020 dated 29 April 2020, 500-2020 dated 1 May 2020 and 505-2020 dated 6 May 2020, and by Ministerial Orders 2020-003 dated 14 March 2020, 2020-004 dated 15 March 2020, 2020-005 dated 17 March

2020, 2020-006 dated 19 March 2020, 2020-007 dated 21 March 2020, 2020-008 dated 22 March 2020, 2020-009 dated 23 March 2020, 2020-010 dated 27 March 2020, 2020-011 dated 28 March 2020, 2020-012 dated 30 March 2020, 2020-013 dated 1 April 2020, 2020-014 dated 2 April 2020, 2020-015 dated 4 April 2020, 2020-016 dated 7 April 2020, 2020-017 dated 8 April 2020, 2020-018 dated 9 April 2020, 2020-019 and 2020-020 dated 10 April 2020, 2020-021 dated 14 April 2020, 2020-022 dated 15 April 2020, 2020-023 dated 17 April 2020, 2020-025 dated 19 April 2020, 2020-026 dated 20 April 2020, 2020-027 dated 22 April 2020, 2020-028 dated 25 April 2020, 2020-029 dated 26 April 2020, 2020-030 dated 29 April 2020, 2020-031 dated 3 May 2020, 2020-032 dated 5 May 2020, 2020-033 dated 7 May 2020, 2020-034 dated 9 May 2020 and 2020-035 dated 10 May 2020, except to the extent that they were amended by those Orders in Council or Orders, continue to apply to 20 May 2020 or until the Government or the Minister of Health and Social Services modifies or terminates them;

WHEREAS Order in Council 223-2020 dated 24 March 2020 orders in particular the suspension of all activity carried on in work environments, except for work environments that provide the priority services listed in the Schedule to that Order in Council;

WHEREAS, by Orders in Council 500-2020 dated 1 May 2020 and 505-2020 dated 6 May 2020, the Government lifted the suspension applicable to certain activities carried on in work environments under Order in Council 223-2020 dated 24 March 2020;

WHEREAS during the public health emergency, despite any provisions to the contrary, the Government or the Minister of Health and Social Services, if she has been so empowered, may, without delay and without further formality, take any measure provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Act to protect the health of the population;

WHEREAS the current COVID-19 pandemic situation makes it possible to relax certain measures taken to protect the health of the population while maintaining certain measures necessary to continue to protect it;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services;

THAT the suspension applicable to activities carried on in work environments under Order in Council 223-2020 dated 24 March 2020, amended by Orders in Council 500-2020 dated 1 May 2020 and 505-2020 dated 6 May 2020, be lifted with regard to work environments that offer outdoor, recreational or individual sports activities to the public, contact-free, conducted outside and in an unstructured manner, provided that

(1) those activities are not carried out in aquatic facilities, play structures or using training equipment available to the public;

(2) those activities take place during the course of the same day;

THAT the persons who take part in an activity referred to in the preceding paragraph be required to comply with the rules applicable to authorized outdoor assemblies in accordance with paragraph 4 of the first dash of the third paragraph in the operative part of Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020;

THAT Ministerial Order 2020-004 dated 15 March 2020 and Order in Council 223-2020 dated 24 March 2020, amended by Orders in Council 500-2020 dated 1 May 2020 and 505-2020 dated 6 May 2020, be amended accordingly;

THAT the Minister of Health and Social Services be empowered to order any modification or clarification of the measures provided for in this Order in Council;

THAT this Order in Council take effect from 20 May 2020.

YVES OUELLET,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

104441

Gouvernement du Québec

### **O.C. 531-2020, 20 May 2020**

Renewal of the public health emergency in accordance with section 119 of the Public Health Act

WHEREAS the World Health Organization declared a COVID-19 pandemic on 11 March 2020;

WHEREAS, under section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population,

whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

WHEREAS the pandemic constitutes a real and grave threat to the health of the population that requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act;

WHEREAS, under the first paragraph of section 119 of the Act, the public health emergency declared by the Government is in effect for a maximum period of 10 days, on the expiry of which it may be renewed for additional maximum periods of 10 days or, with the assent of the National Assembly, for maximum periods of 30 days;

WHEREAS, under section 121 of the Act, the declaration of a public health emergency and all renewals come into force as soon as they are expressed;

WHEREAS during the public health emergency, despite any provisions to the contrary, the Government or the Minister of Health and Social Services, if she has been so empowered, may, without delay and without further formality, take any measure provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Act to protect the health of the population;

WHEREAS, by Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020, the Government declared a public health emergency and took certain measures to protect the population;

WHEREAS the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020 and until 20 May 2020 by Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020;

WHEREAS, by Orders in Council 222-2020 dated 20 March 2020, 223-2020 dated 24 March 2020, 460-2020 dated 15 April 2020, 496-2020 dated 29 April 2020, 500-2020 dated 1 May 2020, 505-2020 dated 6 May 2020 and 530-2020 dated 19 May 2020, the Government took certain measures to protect the population;

WHEREAS, by Ministerial Orders 2020-003 dated 14 March 2020, 2020-004 dated 15 March 2020, 2020-005 dated 17 March 2020, 2020-006 dated 19 March

2020, 2020-007 dated 21 March 2020, 2020-008 dated 22 March 2020, 2020-009 dated 23 March 2020, 2020-010 dated 27 March 2020, 2020-011 dated 28 March 2020, 2020-012 dated 30 March 2020, 2020-013 dated 1 April 2020, 2020-014 dated 2 April 2020, 2020-015 dated 4 April 2020, 2020-016 dated 7 April 2020, 2020-017 dated 8 April 2020, 2020-018 dated 9 April 2020, 2020-019 and 2020-020 dated 10 April 2020, 2020-021 dated 14 April 2020, 2020-022 dated 15 April 2020, 2020-023 dated 17 April 2020, 2020-025 dated 19 April 2020, 2020-026 dated 20 April 2020, 2020-027 dated 22 April 2020, 2020-028 dated 25 April 2020, 2020-029 dated 26 April 2020, 2020-030 dated 29 April 2020, 2020-031 dated 3 May 2020, 2020-032 dated 5 May 2020, 2020-033 dated 7 May 2020, 2020-034 dated 9 May 2020, 2020-035 dated 10 May 2020, 2020-037 dated 14 May 2020 and 2020-038 dated 15 May 2020, the Minister also took certain measures to protect the population;

WHEREAS it is expedient to renew the public health emergency for a period of 8 days;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the public health emergency be renewed until 27 May 2020;

THAT the measures provided for by Orders in Council 177-2020 dated 13 March 2020, 222-2020 dated 20 March 2020, 223-2020 dated 24 March 2020, 460-2020 dated 15 April 2020, 496-2020 dated 29 April 2020, 500-2020 dated 1 May 2020, 505-2020 dated 6 May 2020 and 530-2020 dated 19 May 2020, and by Ministerial Orders 2020-003 dated 14 March 2020, 2020-004 dated 15 March 2020, 2020-005 dated 17 March 2020, 2020-007 dated 21 March 2020, 2020-008 dated 22 March 2020, 2020-009 dated 23 March 2020, 2020-010 dated 27 March 2020, 2020-011 dated 28 March 2020, 2020-012 dated 30 March 2020, 2020-013 dated 1 April 2020, 2020-014 dated 2 April 2020, 2020-015 dated 4 April 2020, 2020-016 dated 7 April 2020, 2020-017 dated 8 April 2020, 2020-018 dated 9 April 2020, 2020-019 and 2020-020 dated 10 April 2020, 2020-021 dated 14 April 2020, 2020-022 dated 15 April 2020, 2020-023 dated 17 April 2020, 2020-025 dated 19 April 2020, 2020-026 dated 20 April 2020, 2020-027 dated 22 April 2020, 2020-028 dated 25 April 2020, 2020-029 dated 26 April 2020, 2020-030 dated 29 April 2020, 2020-031 dated 3 May 2020, 2020-032 dated 5 May 2020, 2020-033 dated 7 May 2020, 2020-034 dated 9 May 2020, 2020-035 dated 10 May 2020, 2020-037 dated 14 May 2020 and 2020-038 dated 15 May 2020, except to the extent that they were amended by those Orders in Council or Orders, continue to apply until 27 May 2020 or until the Government or the Minister of Health and Social Services modifies or terminates them;

THAT the Minister of Health and Social Services be empowered to take any measure provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Public Health Act.

YVES OUELLET,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

104440

Gouvernement du Québec

### **O.C. 539-2020, 20 May 2020**

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

WHEREAS the World Health Organization declared a COVID-19 pandemic on 11 March 2020;

WHEREAS, under section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

WHEREAS the pandemic constitutes a real and grave threat to the health of the population that requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act;

WHEREAS, by Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020, the Government declared a public health emergency in all of the territory of Québec for a period of 10 days;

WHEREAS the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020, until 20 May 2020 by Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020 and until 27 May 2020 by Order in Council 531-2020 dated 20 May 2020;

WHEREAS the latter Order in Council provides that the measures provided for by Orders in Council 177-2020 dated 13 March 2020, 222-2020 dated 20 March 2020,



223-2020 dated 24 March 2020, 460-2020 dated 15 April 2020, 496-2020 dated 29 April 2020, 500-2020 dated 1 May 2020, 505-2020 dated 6 May 2020 and 530-2020 dated 19 May 2020, and by Ministerial Orders 2020-003 dated 14 March 2020, 2020-004 dated 15 March 2020, 2020-005 dated 17 March 2020, 2020-007 dated 21 March 2020, 2020-008 dated 22 March 2020, 2020-009 dated 23 March 2020, 2020-010 dated 27 March 2020, 2020-011 dated 28 March 2020, 2020-012 dated 30 March 2020, 2020-013 dated 1 April 2020, 2020-014 dated 2 April 2020, 2020-015 dated 4 April 2020, 2020-016 dated 7 April 2020, 2020-017 dated 8 April 2020, 2020-018 dated 9 April 2020, 2020-019 and 2020-020 dated 10 April 2020, 2020-021 dated 14 April 2020, 2020-022 dated 15 April 2020, 2020-023 dated 17 April 2020, 2020-025 dated 19 April 2020, 2020-026 dated 20 April 2020, 2020-027 dated 22 April 2020, 2020-028 dated 25 April 2020, 2020-029 dated 26 April 2020, 2020-030 dated 29 April 2020, 2020-031 dated 3 May 2020, 2020-032 dated 5 May 2020, 2020-033 dated 7 May 2020, 2020-034 dated 9 May 2020, 2020-035 dated 10 May 2020, 2020-037 dated 14 May 2020 and 2020-038 dated 15 May 2020, except to the extent that they were amended by those Orders in Council or Orders, continue to apply to 27 May 2020 or until the Government or the Minister of Health and Social Services modifies or terminates them;

WHEREAS Order in Council 223-2020 dated 24 March 2020 orders in particular the suspension of all activity carried on in work environments, except for work environments that provide the priority services listed in the Schedule to that Order in Council;

WHEREAS the Schedule to that Order in Council was amended by Ministerial Orders 2020-010 dated 27 March 2020, 2020-011 dated 28 March 2020, 2020-013 dated 1 April 2020, 2020-014 dated 2 April 2020, 2020-015 dated 4 April 2020, 2020-016 dated 7 April 2020, 2020-017 dated 8 April 2020, 2020-018 dated 9 April 2020, 2020-021 dated 14 April 2020, 2020-023 dated 17 April 2020, 2020-025 dated 19 April 2020 and 2020-027 dated 22 April 2020 and by Orders in Council 500-2020 dated 1 May 2020 and 505-2020 dated 6 May 2020;

WHEREAS, by Orders in Council 500-2020 dated 1 May 2020, 505-2020 dated 6 May 2020 and 530-2020 dated 19 May 2020, the Government lifted the suspension applicable to certain activities carried on in work environments under Order in Council 223-2020 dated 24 March 2020;

WHEREAS during the public health emergency, despite any provisions to the contrary, the Government or the Minister of Health and Social Services, if she has been

so empowered, may, without delay and without further formality, take any measure provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Act to protect the health of the population;

WHEREAS the current COVID-19 pandemic situation makes it possible to relax certain measures taken to protect the health of the population while maintaining certain measures necessary to continue to protect it;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the limit applicable to the number of employees on the sites of manufacturing enterprises, provided for in paragraph 2 of the ninth paragraph of the operative part of Order in Council 505-2020 dated 6 May 2020, be lifted;

THAT the suspension applicable to activities carried on in work environments under Order in Council 223-2020 dated 24 March 2020, amended by Orders in Council 500-2020 dated 1 May 2020, 505-2020 dated 6 May 2020 and 530-2020 dated 19 May 2020, be lifted with respect to retail businesses that are situated in the territory of the Communauté métropolitaine de Montréal and that are not covered in heading “**6. Priority commercial enterprises**” of the Schedule to that Order in Council, amended by Ministerial Orders 2020-014 dated 2 April 2020, 2020-015 dated 4 April 2020, 2020-021 dated 14 April 2020, 2020-023 dated 17 April 2020 and Order in Council 500-2020 dated 1 May 2020, provided that

(1) the businesses have a door to the outside ordinarily used by the clientele;

(2) access to the businesses through an indoor common area be prohibited;

THAT that suspension also be lifted with respect to anyone, situated in the territory of the Communauté métropolitaine de Montréal, who provides goods or services required for supplying retail businesses and is not covered in the Schedule to Order in Council 223-2020 dated 24 March 2020, amended by Ministerial Orders 2020-010 dated 27 March 2020, 2020-011 dated 28 March 2020, 2020-013 dated 1 April 2020, 2020-014 dated 2 April 2020, 2020-015 dated 4 April 2020, 2020-016 dated 7 April 2020, 2020-017 dated 8 April 2020, 2020-018 dated 9 April 2020, 2020-021 dated 14 April 2020, 2020-023 dated 17 April 2020, 2020-025 dated 19 April 2020, 2020-027 dated 22 April 2020 and Order in Council 500-2020 dated 1 May 2020;



THAT Order in Council 223-2020 dated 24 March 2020, amended by Orders in Council 500-2020 dated 1 May 2020, 505-2020 dated 6 May 2020 and 530-2020 dated 19 May 2020, be amended accordingly;

THAT the Schedule to Order in Council 223-2020 dated 24 March 2020, as amended, be again amended by striking out “(telephone sales only in the case of businesses situated in the territory of the Communauté métropolitaine de Montréal)” in paragraph g of the heading “**6. Priority commercial enterprises**”;

THAT the Minister of Health and Social Services be empowered to order any modification or clarification of the measures provided for in this Order in Council;

THAT this Order in Council take effect from 25 May 2020.

YVES OUELLET,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

104442

Gouvernement du Québec

### **O.C. 540-2020, 20 May 2020**

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

WHEREAS the World Health Organization declared a COVID-19 pandemic on 11 March 2020;

WHEREAS, under section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

WHEREAS the pandemic constitutes a real and grave threat to the health of the population that requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act;

WHEREAS, by Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020, the Government declared a public health emergency throughout Québec for a period of 10 days;

WHEREAS the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020, until 20 May 2020 by Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020 and until 27 May 2020 by Order in Council 531-2020 dated 20 May 2020;

WHEREAS the latter Order in Council provides that the measures provided for by Orders in Council 177-2020 dated 13 March 2020, 222-2020 dated 20 March 2020, 223-2020 dated 24 March 2020, 460-2020 dated 15 April 2020, 496-2020 dated 29 April 2020, 500-2020 dated 1 May 2020, 505-2020 dated 6 May 2020 and 530-2020 dated 19 May 2020, and by Ministerial Orders 2020-003 dated 14 March 2020, 2020-004 dated 15 March 2020, 2020-005 dated 17 March 2020, 2020-007 dated 21 March 2020, 2020-008 dated 22 March 2020, 2020-009 dated 23 March 2020, 2020-010 dated 27 March 2020, 2020-011 dated 28 March 2020, 2020-012 dated 30 March 2020, 2020-013 dated 1 April 2020, 2020-014 dated 2 April 2020, 2020-015 dated 4 April 2020, 2020-016 dated 7 April 2020, 2020-017 dated 8 April 2020, 2020-018 dated 9 April 2020, 2020-019 and 2020-020 dated 10 April 2020, 2020-021 dated 14 April 2020, 2020-022 dated 15 April 2020, 2020-023 dated 17 April 2020, 2020-025 dated 19 April 2020, 2020-026 dated 20 April 2020, 2020-027 dated 22 April 2020, 2020-028 dated 25 April 2020, 2020-029 dated 26 April 2020, 2020-030 dated 29 April 2020, 2020-031 dated 3 May 2020, 2020-032 dated 5 May 2020, 2020-033 dated 7 May 2020, 2020-034 dated 9 May 2020, 2020-035 dated 10 May 2020, 2020-037 dated 14 May 2020 and 2020-038 dated 15 May 2020, except to the extent that they were amended by those Orders in Council or Orders, continue to apply to 27 May 2020 or until the Government or the Minister of Health and Social Services modifies or terminates them;

WHEREAS Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 orders in particular the suspension of educational and instructional services of educational institutions;

WHEREAS, by Order in Council 505-2020 dated 6 May 2020, the Government lifted the suspension applicable to certain educational and instructional services of educational institutions under Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 and ordered that educational support services be organized and provided to certain students, except for the territory of the Communauté urbaine de Montréal;

WHEREAS, by Ministerial Order 2020-034 dated 9 May 2020, the exceptions provided for in Order in Council 505-2020 dated 6 May 2020 concerning the territory of the Communauté urbaine de Montréal also apply to the territory of Municipalité régionale de comté de Joliette;

WHEREAS Order in Council 223-2020 dated 24 March 2020 orders in particular the suspension of all activities carried on in work environments, except with respect to work environments providing the priority services listed in the Schedule to that Order in Council;

WHEREAS the Schedule to that Order in Council was amended by Ministerial Orders 2020-010 dated 27 March 2020, 2020-011 dated 28 March 2020, 2020-013 dated 1 April 2020, 2020-014 dated 2 April 2020, 2020-015 dated 4 April 2020, 2020-016 dated 7 April 2020, 2020-017 dated 8 April 2020, 2020-018 dated 9 April 2020, 2020-021 dated 14 April 2020, 2020-023 dated 17 April 2020, 2020-025 dated 19 April 2020 and 2020-027 dated 22 April 2020, and by Orders in Council 500-2020 dated 1 May 2020, 505-2020 dated 6 May 2020 and 539-2020 dated 20 May 2020;

WHEREAS, by Orders in Council 500-2020 dated 1 May 2020, 505-2020 dated 6 May 2020, 530-2020 dated 19 May 2020 and 539-2020 dated 20 May 2020, the Government lifted the suspension applicable to certain activities carried on in work environments under Order in Council 223-2020 dated 24 March 2020;

WHEREAS during the public health emergency, despite any provisions to the contrary, the Government or the Minister of Health and Social Services, if she has been so empowered, may, without delay and without further formality, take any measure provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Act to protect the health of the population;

WHEREAS the current COVID-19 pandemic situation makes it possible to relax certain measures taken to protect the health of the population while maintaining certain measures necessary to continue to protect it;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the measures applicable to students in vocational training and to students in adult general education provided for in the fifth and sixth paragraphs of the operative part of Order in Council 505-2020 dated 6 May 2020 that do not apply to educational institutions situated in the territory of the Communauté métropolitaine de Montréal and, under Ministerial Order 2020-034 dated 9 May 2020, in the territory of Municipalité régionale de comté de Joliette now apply to those territories;

THAT, for students in adult general education, the suspension of educational and instructional services of educational institutions provided for in Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020, amended by Order in Council 505-2020 dated 6 May 2020, be lifted with respect to writing examinations other than ministerial examinations;

THAT, for secondary school students admitted to pre-work training of the work-oriented training path and enrolled in a *centre de formation en entreprise et récupération*, educational support services be organized and provided by the school boards, provided the number of students be limited to 15 per group;

THAT the suspension applicable to activities carried on in work environments under Order in Council 223-2020 dated 24 March 2020, amended by Orders in Council 500-2020 dated 1 May 2020, 505-2020 dated 6 May 2020, 530-2020 dated 19 May 2020 and 539-2020 dated 20 May 2020, be lifted with respect to school boards and private educational institutions, to the extent required for providing educational support services and educational and instructional services that must be organized and provided under this Order in Council;

THAT Orders in Council 177-2020 dated 13 March 2020, amended by Order in Council 505-2020 dated 6 May 2020, 223-2020 dated 24 March 2020, amended by Orders in Council 500-2020 dated 1 May 2020, 505-2020 dated 6 May 2020, 530-2020 dated 19 May 2020 and 539-2020 dated 20 May 2020, and 505-2020 dated 6 May 2020 be amended accordingly;

THAT the Minister of Health and Social Services be empowered to order any modification or clarification of the measures provided for in this Order in Council;

THAT this Order in Council take effect from 25 May 2020.

YVES OUELLET,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

104443

## Ministerial Orders

### M.O., 2020

#### Order number 2020-037 of the Minister of Health and Social Services dated 14 May 2020

Public Health Act  
(chapter S-2.2)

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

The Minister of Health and Social Services,

CONSIDERING section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), which provides that the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

CONSIDERING Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 declaring a public health emergency throughout Québec for a period of 10 days;

CONSIDERING that that Order in Council provides that the Minister of Health and Social Services may order any other measure needed to ensure that the health and social services network has the necessary human resources;

CONSIDERING that the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020 and until 20 May 2020 by Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020;

CONSIDERING that Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020 empowers the Minister of Health and Social Services to take any measure provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Public Health Act;

CONSIDERING that it is expedient to order certain measures to protect the health of the population;

ORDERS AS FOLLOWS:

THAT the duration of the privileges granted to a physician or a dentist that expire between the date of this Order and the end of the public health emergency be extended for a period equivalent to that of the public health emergency;

THAT a midwife who considers that the working conditions of a pregnant or breastfeeding worker involve the risks described in the first paragraph of section 40 or 46 of the Act respecting occupational health and safety (chapter S-2.1) be authorized to complete the formalities relating to the protective re-assignment of the worker, on the same conditions as those that apply to specialized nurse practitioners under sections 33 and 42.1 of that Act;

THAT a midwife be authorized to fulfill the obligations and complete the formalities entrusted to the physician or specialized nurse practitioner under the Regulation respecting the preventive withdrawal of certain home childcare providers (chapter R-24.0.1, r. 1);

THAT a respiratory therapist be authorized to perform, even without a prescription, the COVID-19 screening test.

Québec, 14 May 2020

DANIELLE MCCANN,  
*Minister of Health and Social Services*

104438

**M.O., 2020****Order number 2020-038 of the Minister of Health and Social Services dated 15 May 2020**

Public Health Act  
(chapter S-2.2)

Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING section 118 of the Public Health Act (chapter S-2.2), which provides that the Government may declare a public health emergency in all or part of the territory of Québec where a serious threat to the health of the population, whether real or imminent, requires the immediate application of certain measures provided for in section 123 of the Act to protect the health of the population;

CONSIDERING Order in Council 177-2020 dated 13 March 2020 declaring a public health emergency throughout Québec for a period of 10 days;

CONSIDERING that that Order in Council provides that the Minister of Health and Social Services may order any other measure needed to ensure that the health and social services network has the necessary human resources;

CONSIDERING that the public health emergency was renewed until 29 March 2020 by Order in Council 222-2020 dated 20 March 2020, until 7 April 2020 by Order in Council 388-2020 dated 29 March 2020, until 16 April 2020 by Order in Council 418-2020 dated 7 April 2020, until 24 April 2020 by Order in Council 460-2020 dated 15 April 2020, until 29 April 2020 by Order in Council 478-2020 dated 22 April 2020, until 6 May 2020 by Order in Council 483-2020 dated 29 April 2020, until 13 May 2020 by Order in Council 501-2020 dated 6 May 2020 and until 20 May 2020 by Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020;

CONSIDERING that Order in Council 509-2020 dated 13 May 2020 empowers the Minister of Health and Social Services to take any measure provided for in subparagraphs 1 to 8 of the first paragraph of section 123 of the Public Health Act;

CONSIDERING that the current situation of the COVID-19 pandemic allows for the easing of certain measures set in place to protect the health of the population, while maintaining some of the measures necessary to continue that protection;

## ORDERS AS FOLLOWS:

THAT, as of 18 May 2020, the measures set out in Ministerial Order 2020-013 dated 1 April 2020 concerning the restriction on access to the Bas-Saint-Laurent and Gaspésie – Îles-de-la-Madeleine health regions no longer be applicable;

THAT, as of 18 May 2020, the measures set out in Ministerial Orders 2020-015 dated 4 April 2020 and 2020-016 dated 7 April 2020 concerning the restriction on access to the territories of the regional county municipalities of Charlevoix and Charlevoix-Est, for the Capitale-Nationale health region, and the territory of the parish municipality of Notre-Dame-des-Sept-Douleurs, for the Bas-Saint-Laurent health region, and the confinement measures concerning the residents in that latter territory be revoked;

THAT, as of 18 May 2020, the exception for the restriction on access to the portion of the territory of Ville de Gatineau and the Municipalité régionale de comté de Les Collines-de-L'Outaouais contiguous with Ontario set out in the tenth paragraph of the operative part of Ministerial Order 2020-034 dated 9 May 2020, as amended by the seventh paragraph of the operative part of Ministerial Order 2020-035 dated 10 May 2020, no longer be applicable;

THAT, for the purposes of this Order,

(1) “service provider” means any person providing services to a health and social services institution, an intermediate resource, a family-type resource or a private seniors’ residence pursuant to a service contract, including a staff leasing contract, if the services correspond to the duties performed by the staff in any of the following job titles appearing in the *Nomenclature des titres d’emploi, des libellés, des taux et des échelles de salaire du réseau de la santé et des services sociaux*:

(a) for the following group of nurse clinician job titles:

- i. nurse clinician (Institut Pinel) (1907);
- ii. nurse clinician (1911);
- iii. nurse clinician assistant head nurse, nurse clinician assistant to the immediate superior (1912);
- iv. care counsellor nurse (1913);
- v. specialty nurse practitioner (1915);
- vi. nurse surgical first assistant (1916);
- vii. clinical nurse specialist (1917);

(b) for the following group of nurse job titles:

- i. nurse team leader (2459);
- ii. nurse educator (2462);
- iii. nurse (2471);
- iv. nurse (Institut Pinel) (2473);
- v. assistant head nurse or assistant to the immediate superior (2489);
- vi. outpost/northern clinic nurse (2491);

(c) for the following group of assistant nurse job titles:

- i. nursing assistant team leader (3445);
- ii. nursing assistant (3455);

(d) for the following group of beneficiary attendant job titles:

- i. beneficiary attendant (“A” certification) (3459);
- ii. beneficiary attendant (3480);
- iii. attendant in a northern institution (3505);

(e) health and social services aide (3588);

(2) “body in the health and social services sector” means a health and social services institution, an intermediate resource, a family-type resource or a private seniors’ residence;

THAT no service provider who has provided services to persons suspected of having COVID-19, are waiting for a COVID-19 test result or have received a positive test result from the COVID-19 test may work in a service or unit of a body in the health and social services sector where no user or resident is in such a situation;

THAT a service provider be required to furnish any body in the health and social services sector in which he or she is to work with a list of the places worked within the 14 days preceding the assignment, and to disclose whether during that period he or she was in contact with any person suspected of having COVID-19, is waiting for a COVID-19 test result or has received a positive test result from the COVID-19 test;

THAT every staff placement agency or other legal person whose services consist in leasing staff be required to send the information referred to in the preceding paragraph to every body in the health and social services sector to which the agency or legal person wishes to offer the services of a service provider;

THAT no service contract to be entered into by a body in the health and social services sector to obtain the services of a service provider may set a rate schedule, whatever it may be, that would operate to raise the total amount paid by the body in the health and social services sector for the services provided above the amount that would have been disbursed for the hours worked by the service provider based on the following rate schedule:

(1) \$74.36 per hour for the job titles in the group of nurse clinician job titles listed above;

(2) \$71.87 per hour for the job titles in the group of nurse job titles listed above;

(3) \$47.65 per hour for the job titles in the group of assistant nurse job titles listed above;

(4) \$35.45 per hour for the job titles in the group of beneficiary attendant job titles listed above;

(5) \$22.85 per hour for the job title of health and social services aide;

THAT no service contract in force on 15 May 2020 entered into by a body in the health and social services sector to obtain the services of a service provider may be amended to provide for a rate schedule greater than that set out in the preceding paragraph, or to increase the rate provided for in the contract if it is less than the maximum rate permitted under this Order;

THAT, in every service contract entered into or amended since the public health emergency was declared on 13 March 2020 pursuant to which a body in the health and social services sector is to obtain the services of a service provider, any rate schedule greater than that permitted under this Order be reduced in accordance with this Order, without penalty or other compensation or indemnity;

THAT no person may hire a person having an employment relationship with a body in the health and social services sector, a department or agency of the Gouvernement du Québec listed in Schedule C to the Act respecting the process of negotiation of the collective agreements in the public and parapublic sectors (chapter R-8.2), a school board, a college established under the General and Vocational Colleges Act (chapter C-29) or a university so that the person then acts as a service provider pursuant to a service contract entered into with a body in the health and social services sector;

THAT, likewise, no person may hire a person receiving a subsidy from a health and social services institution, the Minister of Health and Social Services or a body under the Minister's responsibility, or a person having an employment relationship with such a person so that the person then acts as a service provider pursuant to a service contract entered into with a body in the health and social services sector;

THAT a body in the health and social services sector may terminate any service contract entered into to obtain the services of a service provider during the public health emergency to be able to hire the person concerned, in particular as a temporary salaried person, without penalty or other compensation or indemnity for the body or the service provider.

Québec, 15 May 2020

DANIELLE MCCANN,  
*Minister of Health and Social Services*

104439



## Index

Abbreviations: **A**: Abrogated, **N**: New, **M**: Modified

	Page	Comments
Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation. . . . .	1645A	N
Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation. . . . .	1647A	N
Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation. . . . .	1649A	N
Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation. . . . . (Public Health Act, chapter S-2.2)	1651A	N
Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation. . . . . (Public Health Act, chapter S-2.2)	1652A	N
Public Health Act — Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation. . . . . (chapter S-2.2)	1651A	N
Public Health Act — Ordering of measures to protect the health of the population amid the COVID-19 pandemic situation. . . . . (chapter S-2.2)	1652A	N
Renewal of the public health emergency in accordance with section 119 of the Public Health Act . . . . .	1646A	N



